



SOPORTE DE SMARTPHONE PARA COCHE CON FUNCIÓN DE CARGA Qi® TKHQ 10 A1

ES

SOPORTE DE SMARTPHONE PARA COCHE CON FUNCIÓN DE CARGA Qi®

Instrucciones de uso

PT

SUPORTE PARA SMARTPHONE PARA AUTOMÓVEL COM FUNÇÃO DE CARGA Qi®

Manual de instruções

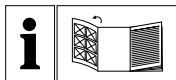
DE AT CH

KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG MIT Qi®-LADEFUNKTION

Bedienungsanleitung

IAN 392843_2201

ES PT



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

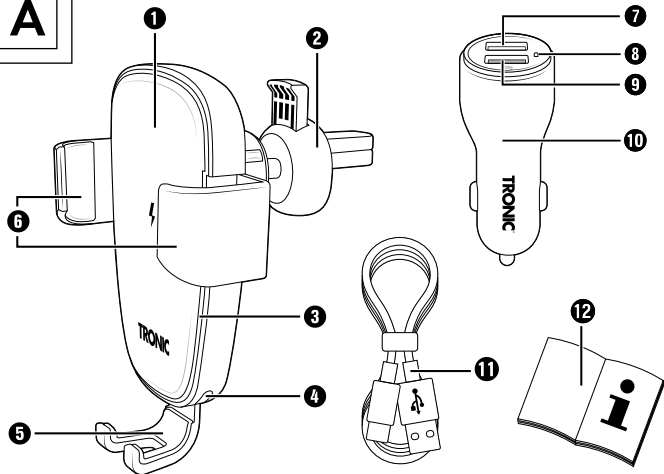
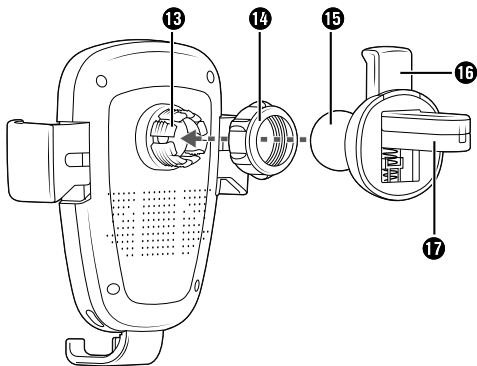
DE

AT

CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
PT	Manual de instruções	Página	27
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	53

A**B**

Índice

Introducción	3
Uso previsto	3
Indicaciones sobre las marcas comerciales	4
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	4
Seguridad	7
Indicaciones básicas de seguridad	7
Indicaciones sobre la interfaz de radiocomunicación	10
Descripción de las piezas/elementos de mando	11
Puesta en funcionamiento	12
Desembalaje	12
Comprobación del volumen de suministro	12
Montaje del soporte para vehículos	12
Fijación del soporte para vehículos en las ranuras de ventilación . . .	13
Conexión del soporte para vehículos.	13
Manejo y funcionamiento	15
Carga inalámbrica del teléfono móvil	15
Carga de otros terminales USB	16
Estado de la iluminación led del soporte para vehículos.	17
Eliminación de fallos.	17
Limpieza	18
Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso	19

Desecho 19

Desecho del aparato 19

Desecho del embalaje 20

Anexo 20

Características técnicas 20

Declaración de conformidad CE simplificada 22

Garantía de Kompernass Handels GmbH 22

Asistencia técnica 25

Importador 25

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad.



Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho.

Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde convenientemente estas instrucciones. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

El soporte para vehículos es un aparato electrónico que sirve para la fijación y la carga simultánea de teléfonos móviles y de otros aparatos de 5 V exclusivamente en vehículos. La tecnología Qi utilizada permite la carga inductiva de los teléfonos móviles compatibles. Como alternativa, los teléfonos móviles y otros aparatos de 5 V con puerto USB pueden cargarse con un cable de carga a través del adaptador USB para vehículos.

El adaptador USB para vehículos solo es apto para los vehículos con una conexión de mechero cuyo polo negativo esté conectado a masa.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto y podrá provocar daños y lesiones. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto o las transformaciones realizadas por cuenta propia. Este producto se ha diseñado exclusivamente para su uso privado y no comercial.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
-  El término "Qi" y el símbolo Qi son marcas comerciales registradas de Wireless Power Consortium.
- Qualcomm® Quick Charge™ es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y de sus filiales. Qualcomm® es una marca registrada de Qualcomm Incorporated en EE. UU. y en otros países. Quick Charge™ es una marca de Qualcomm Incorporated.

El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje, en el aparato y en el adaptador USB para vehículos se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia (si corresponde):



PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, se producirán lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

**ADVERTENCIA**

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

**CUIDADO**

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.



La marca E es una marca de homologación que distingue a los componentes de vehículos que deben homologarse y señala que se han realizado las pruebas necesarias y se ha concedido una homologación ECE. Las letras "xx" son marcadores de posición y se refieren al país en el que se haya expedido la homologación.



El símbolo de Smart Fast Charge indica que, gracias a la tecnología utilizada, es posible reducir el tiempo de carga de los dispositivos compatibles. Al conectarse dispositivos compatibles, se señala automáticamente el uso de la máxima corriente de carga disponible.



3 El símbolo de Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 en el puerto USB verde del adaptador USB para vehículos indica que, gracias a la tecnología utilizada, es posible reducir el tiempo de carga de los dispositivos compatibles. El adaptador USB para vehículos detecta automáticamente los dispositivos compatibles conectados y los carga con la tensión de salida y la corriente de salida que corresponda.



El símbolo Qi indica que, gracias a la tecnología utilizada, puede realizarse una carga inalámbrica. El adaptador USB para vehículos detecta automáticamente los dispositivos compatibles y los carga con la tensión de salida y la corriente de salida que corresponda.

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- En caso de daños en los cables o en las conexiones, encomiende su sustitución inmediata al personal técnico autorizado, al servicio de asistencia técnica o a una persona con una cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
-  ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
¡Existe peligro de asfixia!
- Evite que el cable de carga entre en contacto con superficies calientes y bordes afilados, y asegúrese de que no esté excesivamente tensado ni doblado.
- No abra nunca el aparato ni realice reparaciones por cuenta propia.

- No realice cambios ni transformaciones por cuenta propia en el aparato.
- Proteja el aparato frente a la humedad y a la penetración de líquidos.
- No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua ni coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, sobre el aparato ni junto a él.
- Mantenga siempre alejado el aparato de las llamas abiertas (p. ej., velas).
- El aparato no está diseñado para funcionar en estancias con altas temperaturas, con una fuerte humedad atmosférica (p. ej., cuartos de baño) o con una gran acumulación de polvo.
- No utilice el aparato inmediatamente si se ha trasladado de una estancia fría a otra más cálida. Deje que el aparato se aclimate antes de activarlo.
- No cubra el aparato durante el funcionamiento.
- No exponga nunca el aparato a un calor extremo ni a una humedad ambiental elevada. Este principio se aplica especialmente al almacenamiento del producto en un vehículo. Si se deja el vehículo estacionado durante un periodo prolongado de tiempo en condiciones ambientales cálidas y con luz solar directa, se alcanzarán temperaturas elevadas en el interior del vehículo y en la guantera. Retire todos los aparatos eléctricos y electrónicos del vehículo.
-  ¡ADVERTENCIA! Durante la colocación del aparato, asegúrese de que no obstaculice el control, el frenado ni el funcionamiento de otros sistemas del vehículo (p. ej., airbags) ni limite el campo visual para la conducción.

-  ¡PELIGRO! No coloque el soporte para vehículos en el área de despliegue del airbag ni en sus inmediaciones, ya que, en caso de activación, el airbag lo lanzaría por el interior del vehículo y podría causar lesiones graves.
- Procure no instalar el soporte en un lugar en el que pueda golpearse con este en caso de accidente o choque.
- Para poder cargar el teléfono móvil por inducción en el soporte para vehículos, la funda del teléfono no debe tener ninguna placa metálica. Los objetos metálicos pueden causar un sobrecalentamiento.
- Observe también las instrucciones de uso de su teléfono móvil/terminal.
-  ¡ADVERTENCIA! Si percibe un olor a quemado o la formación de humo en el adaptador USB para vehículos, desconéctelo inmediatamente de la conexión del mechero. Encargue la revisión del aparato a una persona cualificada antes de volver a utilizarlo.
- Observe las disposiciones legales locales aplicables. Durante la conducción, las manos deben estar siempre libres para poder controlar el vehículo. La seguridad al volante debe ser siempre una prioridad para el conductor. Utilice exclusivamente este soporte cuando no pueda producirse ninguna situación de peligro durante la conducción.

Indicaciones sobre la interfaz de radiocomunicación

-  ¡ADVERTENCIA! El aparato debe mantenerse a una distancia mínima de 20 cm con respecto a los marcapasos o desfibriladores implantados, ya que, de lo contrario, las ondas de radio podrían alterar el funcionamiento normal del marcapasos o del desfibrilador implantado.
- Las ondas de radio transmitidas pueden causar interferencias en los audífonos.
- No utilice el producto con el componente de radio encendido en las inmediaciones de gases inflamables ni en ambientes susceptibles de explosiones (p. ej., taller de pintura), ya que las ondas de radio transmitidas pueden causar una explosión o incendio.
- Kompernass Handels GmbH no se hará responsable de las averías causadas en los aparatos de radio y televisión por la modificación no autorizada del producto. Asimismo, Kompernass Handels GmbH no asumirá ninguna responsabilidad por el uso de cables o de cables sustitutos no suministrados por Kompernass Handels GmbH.
- El usuario del producto será el único responsable de la subsanación de las averías causadas por la modificación no autorizada del producto y la sustitución de dichos productos modificados.

Descripción de las piezas/elementos de mando

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

Fig. A:

- ❶ Superficie de carga del soporte para vehículos ⚡
- ❷ Dispositivo de fijación para las ranuras de ventilación
- ❸ Iluminación led (blanca)
- ❹ Puerto USB tipo C para el cable de carga
- ❺ Superficie de apoyo para el teléfono móvil
- ❻ Fijaciones (para el teléfono móvil)
- ❼ Puerto USB tipo A (blanco)
- ❽ Led de funcionamiento (blanco)
- ❾ Puerto USB tipo A con función Quick Charge™ 3.0 (verde)
- ❿ Adaptador USB para vehículos
- ⓫ Cable de carga (USB tipo A a USB tipo C)
- ⓬ Instrucciones de uso (símbolo)

Fig. B:

- ❿ Alojamiento para la articulación de rótula
- ⓭ Anillo roscado
- ⓮ Articulación de rótula
- ⓯ Botón de apertura
- ⓰ Pinza para las ranuras de ventilación

Puesta en funcionamiento

Desembalaje

- ♦ Extraiga del embalaje todas las piezas y las instrucciones de uso.
- ♦ Retire todo el material de embalaje.

Comprobación del volumen de suministro

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Soporte para vehículos con dispositivo de fijación para las ranuras de ventilación **2** (compuesto por dos piezas)
- Adaptador USB para vehículos **10**
- Cable de carga **11**
- Estas instrucciones de uso **12**

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Montaje del soporte para vehículos

- ♦ Desenrosque el anillo roscado **14** del soporte para vehículos en sentido antihorario.
- ♦ Coloque el anillo roscado **14** sobre la articulación de rótula **15** y presione la articulación de rótula **15** contra el alojamiento para la articulación de rótula **13** de forma que quede introducida en él (consulte la fig. B).
- ♦ Enrosque el anillo roscado **14** en sentido horario sobre el alojamiento para la articulación de rótula **13** de forma que quede bien fijo.

Fijación del soporte para vehículos en las ranuras de ventilación

- ◆ Pulse el botón de apertura **15** y manténgalo pulsado para abrir la pinza para las ranuras de ventilación **17**.
- ◆ Enganche el soporte para vehículos en una de las ranuras de ventilación y vuelva a soltar el botón de apertura **16**.
- ◆ Para retirar el soporte para vehículos de la ranura de ventilación, pulse el botón de apertura **15** y tire cuidadosamente del soporte para desmontarlo de la ranura de ventilación.

Conexión del soporte para vehículos

- ◆ Conecte el soporte para vehículos a través del cable de carga **11** en el adaptador USB para vehículos **10**; consulte la fig. 1.

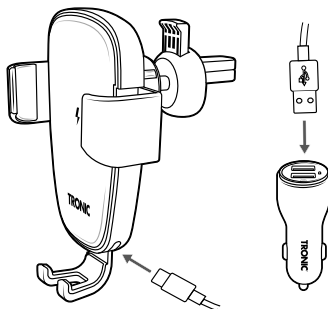


Fig. 1

- ◆ Conecte el adaptador USB para vehículos 10 en la toma de a bordo de 12/24 V (conexión del mechero) de su vehículo.

Tras esto, el led de funcionamiento 8 se ilumina en blanco, lo que señala que el adaptador USB para vehículos 10 está listo para el funcionamiento.

Según el modelo de vehículo, es posible que primero deba encenderse el contacto de la llave.

ATENCIÓN

- El consumo total de corriente de los dispositivos conectados en ambos puertos USB 7/9 no debe superar los 5,4 A. Asegúrese de que el consumo de corriente de su dispositivo no supere los 3 A si desea utilizar el puerto USB 9 (verde). Si utiliza el puerto USB 7, el consumo de corriente de su dispositivo no debe superar los 2,4 A. Encontrará más información en las instrucciones de uso de su dispositivo.
- La máxima corriente de salida del adaptador USB para vehículos 10 es de 5,4 A. La máxima corriente de salida del puerto USB (verde) 9 es de 3 A. La máxima corriente de salida del puerto USB 7 es de 2,4 A.

INDICACIÓN

- El puerto USB (verde) 9 admite el estándar de carga Qualcomm® Quick Charge™ 3.0. Si el dispositivo conectado es compatible con este estándar de carga, el adaptador USB para vehículos 10 lo detecta automáticamente. En consecuencia, el adaptador USB para vehículos 10 proporciona la tensión de salida o la corriente de salida adecuada para que el dispositivo pueda cargarse con mayor rapidez. Los dispositivos sin este estándar de carga también pueden cargarse a través del puerto USB (verde) 9.

INDICACIÓN

- Es posible que la tensión de salida de 12 V del puerto USB (verde) ⑨ sea menor cuando las condiciones del vehículo sean desfavorables; p. ej., cuando el motor esté apagado o la batería del coche tenga poca carga. En tal caso, es posible que el reproductor externo tarde más tiempo en cargarse.

Manejo y funcionamiento

Carga inalámbrica del teléfono móvil

INDICACIÓN

- El soporte para vehículos no es apto para el uso del teléfono móvil en posición horizontal.
- Algunos teléfonos móviles deben extraerse de sus fundas para su carga.
- Si la temperatura ambiente es superior a 25 °C, se reduce la potencia de carga como protección contra el sobrecalentamiento. Por lo tanto, el teléfono móvil tardará más en cargarse.
- Si se coloca un teléfono móvil no compatible en el soporte para vehículos, la iluminación led ③ parpadea. Utilice un adaptador adecuado para la carga inductiva.
- ♦ Coloque el teléfono móvil sobre las superficies de apoyo ⑤ del soporte para vehículos. Por el propio peso del teléfono móvil, las fijaciones ⑥ del soporte para vehículos se desplazan automáticamente hacia dentro.
- ♦ Tras esto, el proceso de carga comienza inmediatamente y se muestra en la pantalla del teléfono móvil. La iluminación led ③ se enciende de forma permanente, lo que también indica que el teléfono móvil está en carga.

- ♦ Oriente la inclinación del soporte para vehículos de forma que el ángulo de visión hacia su teléfono móvil se ajuste a sus necesidades. Afloje ligeramente el anillo roscado **14** para poder ajustar la articulación de rótula **15** con mayor facilidad.
- ♦ Levante el teléfono móvil para extraerlo del soporte para vehículos. Con esto, las fijaciones **6** se desplazan automáticamente hacia fuera.
- ♦ Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el adaptador USB para vehículos **10** de la toma de a bordo de 12/24 V (conexión del mechero).

ATENCIÓN

- Para los vehículos en los que la conexión del mechero siga funcionando sin el contacto de la llave, el aparato debe desconectarse de la conexión del mechero tras su uso. De lo contrario, la batería del vehículo puede descargarse después de un periodo prolongado de tiempo, ya que el aparato también consume corriente en modo de pausa.

Carga de otros terminales USB

ATENCIÓN

- Si se utilizan ambos puertos USB **7/9** para cargar 2 dispositivos al mismo tiempo, el consumo total de corriente no debe superar los 5,4 A (= 5400 mA). De lo contrario, el adaptador USB para vehículos **10** se sobrecargaría y podría dañarse.
- También pueden cargarse otros terminales que requieran una tensión de carga de 5 V en el puerto USB **7** del adaptador USB para vehículos **10** o que requieran una tensión de 5 V, 9 V o 12 V en el puerto USB **9**. Para ello, conecte el cable de carga de su terminal en uno de los puertos USB del adaptador USB para vehículos **10**.

Estado de la iluminación led del soporte para vehículos

La iluminación led ❸ actúa de la siguiente manera según el estado de funcionamiento:

Iluminación led	Estado de funcionamiento
El led blanco se ilumina 3 segundos	El soporte para vehículos está conectado a la corriente eléctrica y listo para el funcionamiento
El led blanco se ilumina permanentemente	El teléfono móvil está en carga
El led blanco está apagado	Modo de espera
El led blanco parpadea	El teléfono móvil no es compatible
	Mensaje de error

Eliminación de fallos

El dispositivo conectado no se carga (el led blanco de funcionamiento ❸ del adaptador USB para vehículos ❿ no se ilumina)

- ♦ No hay conexión con la toma del mechero. Compruebe la conexión.
- ♦ Según el modelo de vehículo, es posible que primero deba encenderse el contacto de la llave.

El led blanco de funcionamiento ❸ se apaga tras conectar un dispositivo

- ♦ El adaptador USB para vehículos ❿ está sobrecargado y no carga los dispositivos conectados. Se ha activado el fusible de protección interna de sobrecorriente. Desconecte todos los aparatos conectados al adaptador USB para vehículos ❿. El led blanco de funcionamiento ❸ se iluminará inmediatamente y el adaptador USB para vehículos ❿ volverá a estar listo para el funcionamiento.

El teléfono móvil no se carga en el soporte para vehículos (la iluminación led blanca ❸ no se ilumina)

- ♦ El dispositivo no está bien conectado en la toma del mechero o en el adaptador USB para vehículos ❿. Compruebe la conexión.
- ♦ Según el modelo de vehículo, es posible que primero deba encenderse el contacto de la llave.

La iluminación led blanca ❸ parpadea rápidamente tras colocar un teléfono móvil en el soporte para vehículos

- ♦ El teléfono móvil no es compatible con la tecnología Qi de carga inductiva y no puede cargarse. Utilice un adaptador adecuado para poder cargar su teléfono móvil mediante el procedimiento de carga inductiva.
- ♦ Algunos teléfonos móviles deben extraerse de sus fundas para su carga.

INDICACIÓN

- Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Limpieza

ATENCIÓN

- Desconecte el aparato de la conexión del mechero antes de limpiarlo.
 - Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
 - No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni que contengan disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.
- Limpie el aparato exclusivamente con un paño ligeramente húmedo.

Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso

ATENCIÓN

- ▶ Desconecte el aparato de la conexión del mechero si no pretende seguir utilizándolo.
 - ▶ Las temperaturas pueden alcanzar valores extremos en el interior del vehículo en los meses de verano e invierno. En consecuencia, para evitar daños, no guarde el aparato en el vehículo.
- Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo que no esté expuesto a la radiación directa del sol.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables..

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente.

Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Características técnicas

Soporte para vehículos, cargador

Tensión/corriente de entrada (== corriente continua)	5 V == (corriente continua)/2 A 9 V == /1,7 A 12 V == /1,25 A
Potencia de salida	Máx. 10 W
Banda de frecuencias	110-205 kHz
Máx. campo magnético H	<66 dBµA/m a 10 m de distancia
Temperatura de funcionamiento	5-35 °C
Temperatura de almacenamiento	0-45 °C
Humedad del aire (sin condensación)	10-70 %

Soporte para vehículos, cargador

Dimensiones (soporte para el vehículo sin la pinza para las ranuras de ventilación 17)	Aprox. 100 × 120 × 52 mm (con las fijaciones 6 totalmente abiertas)
Peso (soporte para vehículos con la pinza para las ranuras de ventilación 17)	Aprox. 105 g
Distancia de las fijaciones 6	Aprox. 7-9 cm
Dimensiones máx. de los teléfonos móviles admisibles	16,3 × 8,0 × 0,8 cm
Peso máx. de los teléfonos móviles admisibles (con funda)	300 g

Adaptador USB para vehículos

Tensión/corriente de entrada ($\equiv$ corriente continua)	12/24 V $\equiv$ (corriente continua)/ 3,5 A
Tensión/corriente de salida Puerto USB 9 tipo A Quick Charge™ (salida 1)	3,6-6,5 V $\equiv$ /3 A* 6,5-9 V $\equiv$ /2 A 9-12 V $\equiv$ /1,5 A
Tensión/corriente de salida Puerto USB 7 tipo A (salida 2)	5 V $\equiv$ /2,4 A*
Dimensiones	Aprox. 7,3 × 3 × 3 cm
Peso	Aprox. 26 g

* Si se utilizan simultáneamente ambos puertos USB 7/9, el consumo total de corriente de los dispositivos conectados no deberá superar los 5,4 A.

Declaración de conformidad CE simplificada



En virtud del presente documento, Kompernaß Handels GmbH declara que el modelo de unidad de radiocomunicación del soporte de smartphone para coche con función de carga Qi® TKHQ 10 A1 cumple lo dispuesto por la Directiva 2014/53/EU y por la Directiva 2011/65/EU.

El texto completo de la Declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente página web: https://dl.kompernass.com/392843_DOC.pdf

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 392843_2201 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 392843_2201.

Asistencia técnica

ES**Servicio España**

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 392843_2201

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução	29
Utilização correta	29
Indicações sobre marcas	30
Indicações de aviso e símbolos utilizados	30
Segurança	33
Instruções básicas de segurança	33
Indicações sobre a interface de rádio	36
Descrição das peças/dos elementos de comando	37
Colocação em funcionamento	38
Desembalagem	38
Verificar o conteúdo da embalagem	38
Montar o suporte automóvel	38
Fixar o suporte automóvel na ranhura de ventilação	39
Ligar o suporte automóvel	39
Operação e funcionamento	41
Carregar o telemóvel sem cabo	41
Carregar outros dispositivos USB	42
Estado da luz LED do suporte automóvel	43
Deteção de falhas	43
Limpeza	45
Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado	45

Eliminação 46

Eliminação do aparelho 46

Eliminar a embalagem 46

Anexo 47

Dados técnicos 47

Declaração UE de Conformidade simplificada 48

Garantia da Kompernass Handels GmbH 49

Assistência Técnica 52

Importador 52

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade.



O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O suporte automóvel é um aparelho da eletrónica de informação e serve para fixar e carregar simultaneamente telemóveis e outros aparelhos de 5 V apenas no automóvel. Graças à tecnologia Qi utilizada, é possível efetuar o carregamento de telemóveis compatíveis por indução. Em alternativa, os telemóveis e outros aparelhos de 5 V podem ser carregados com cabo de carregamento com ficha USB através do adaptador automóvel/USB.

O adaptador automóvel/USB é adequado apenas para veículos com um isqueiro, cujo polo negativo se encontre ligado à terra.

Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta e pode causar danos e ferimentos. Estão excluídos quaisquer direitos relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta ou de alterações por iniciativa própria. Este produto foi concebido exclusivamente para uso privado e não para uso comercial.

Indicações sobre marcas

- USB® é uma marca registada da USB Implementers Forum, Inc.
-  A palavra "Qi" e o símbolo Qi são marcas registadas da Wireless Power Consortium.
- Qualcomm® Quick Charge™ é um produto da Qualcomm Technologies, Inc. e/ou das suas empresas subsidiárias. Qualcomm® é uma marca registada da Qualcomm Incorporated, registada nos EUA e noutros países. Quick Charge™ é uma marca da Qualcomm Incorporated.

Todos os outros nomes e produtos podem ser marcas ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem, no aparelho e no adaptador automóvel/USB são utilizadas as seguintes indicações de aviso (se aplicável):



PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma situação de perigo.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta provocará ferimentos graves ou morte.

- Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de ferimentos graves ou morte.

 AVISO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.

Caso a situação de perigo não seja evitada, podem ocorrer ferimentos graves ou morte.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de ferimentos graves ou morte.

 ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.

Se a situação de perigo não for evitada, podem ocorrer ferimentos.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos pessoais.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

- ▶ Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.



A marcação E é uma marca de homologação para a marcação de componentes de veículos sujeitos a aprovação e indica que as inspeções necessárias foram realizadas e foi concedida a homologação ECE.

As letras "xx" são marcadores de espaço e substituem o país, no qual a autorização foi emitida.



O símbolo Smart Fast Charge indica que, através da tecnologia utilizada, é possível um tempo de carregamento inferior nos aparelhos compatíveis. Os aparelhos compatíveis ligados são imediatamente avisados de que estão a utilizar a corrente máxima de carregamento disponível.



3 O símbolo Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 na ligação USB verde do adaptador automóvel/USB significa que, através da tecnologia utilizada é possível um tempo de carregamento inferior nos aparelhos compatíveis. Os aparelhos compatíveis ligados são automaticamente reconhecidos e alimentados pelo adaptador automóvel/USB com a tensão de saída e a corrente de saída adequadas.



O símbolo Qi indica que, através da tecnologia utilizada, é possível um carregamento sem fios. Os aparelhos compatíveis são automaticamente reconhecidos e alimentados pelo adaptador automóvel/USB com a tensão de saída e a corrente de saída adequadas.

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Este aparelho cumpre as normas de segurança prescritas. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

Instruções básicas de segurança

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Em caso de danos nos cabos ou ligações, solicite a sua substituição a um técnico autorizado, ao Serviço de Apoio ao Cliente ou a uma pessoa qualificada, a fim de evitar perigos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
-  **PERIGO!** Os materiais de embalagem não são brinquedos para crianças! Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.

Perigo de asfixia!

- Proteja o cabo de carregamento contra superfícies quentes e arestas cortantes e tenha cuidado para não o esticar demasiado ou dobrar.
- Nunca abra o aparelho e não proceda a quaisquer reparações no mesmo.

- Não realize quaisquer transformações ou alterações no aparelho por iniciativa própria.
- Proteja o aparelho contra humidade e infiltração de líquidos.
- Não exponha o aparelho a salpicos e/ou gotas de água, e não coloque recipientes com líquido, como jarras ou bebidas abertas, em cima ou junto do aparelho.
- Mantenha as chamas desprotegidas (p. ex. velas) sempre afastadas do aparelho.
- O aparelho não foi concebido para ser operado em espaços com temperatura ou humidade elevadas (p. ex. casa de banho), ou quantidades excessivas de poeiras.
- Não utilize o aparelho imediatamente após ter sido levado de um espaço frio para um espaço quente. Deixe o aparelho aclimatizar-se um pouco antes de o ligar.
- Não tape o aparelho durante o funcionamento.
- Não exponha o aparelho a calor extremo ou a humidade do ar elevada. Isto aplica-se especialmente a um armazenamento no automóvel. Durante longos períodos de estacionamento e tempo quente com radiação solar desenvolvem-se temperaturas elevadas no interior do veículo e no porta-luvas. Remova aparelhos elétricos e eletrónicos do veículo.
-  **AVISO!** Quando instalar o aparelho, assegure-se de que este não causará quaisquer impedimentos na condução, travagem ou capacidade de utilização de outros sistemas de operação do veículo (p. ex. airbags) e que não limita o seu campo de visão durante a condução.

- **⚠ PERIGO!** Não coloque o suporte automóvel na zona de desdobramento do airbag ou na proximidade, uma vez que, em caso de abertura, este projetaria o suporte para o interior do veículo e poderia causar ferimentos graves.
- Tenha atenção para que o suporte não seja instalado numa posição em que possa cair para cima de si em caso de acidente ou embate.
- Se o telemóvel for carregado por indução no suporte automóvel, não poderá existir uma placa metálica na capa do telemóvel. Os objetos metálicos podem conduzir a um sobreaquecimento.
- Tenha também em consideração o manual de instruções do seu telemóvel/aparelho final.
- **⚠ AVISO!** Se detetar cheiro a queimado ou desenvolvimento de fumo no adaptador automóvel/USB, desligue-o imediatamente do isqueiro. Solicite a verificação do aparelho por uma pessoa qualificada antes de o voltar a utilizar.
- Observe todas as leis locais em vigor. Durante a condução, as mãos têm de estar sempre livres para a operação do veículo. A segurança rodoviária tem de ter prioridade durante a condução. Utilize este suporte apenas se não existir qualquer perigo para uma situação de condução.

Indicações sobre a interface de rádio

-  **AVISO!** Mantenha o aparelho afastado, no mínimo, 20 cm de um pacemaker ou de um desfibrilador implantado, caso contrário, o funcionamento adequado do pacemaker ou do desfibrilador implantado pode ser afetado pelas ondas de rádio.
- As ondas de rádio transmitidas podem causar interferências em aparelhos auditivos.
- Não utilize o produto com os componentes de rádio ligados na proximidade de gases inflamáveis ou num ambiente com perigo de explosão (p.ex. oficina de pintura), uma vez que as ondas de rádio transmitidas podem causar uma explosão ou um incêndio.
- A Kompernass Handels GmbH não se responsabiliza por avarias de aparelhos de rádio e televisão resultantes de uma alteração não autorizada do produto. A Kompernass Handels GmbH também não se responsabiliza pela utilização ou substituição de cabos que não sejam comercializados pela Kompernass Handels GmbH.
- O utilizador do produto é o único responsável pela reparação de avarias resultantes de alterações não autorizadas do produto ou da substituição desses produtos alterados.

Descrição das peças/dos elementos de comando

(Figuras, ver página desdobrável)

Fig. A:

- ❶ Superfície de carregamento do suporte automóvel ⚡
- ❷ Dispositivo de fixação para ranhuras de ventilação
- ❸ Luz LED (branca)
- ❹ Porta USB tipo C para cabo de carregamento
- ❺ Apoios para telemóvel
- ❻ Garras de suporte para telemóvel
- ❼ Porta USB tipo A (branca)
- ❽ LED de funcionamento (branco)
- ❾ Porta USB tipo A com função Quick Charge™ 3.0 (verde)
- ❿ Adaptador automóvel/USB
- ⓫ Cabo de carregamento (USB tipo A para USB tipo C)
- ⓬ Manual de instruções (ícone)

Fig. B:

- ❿ Alojamento da articulação esférica
- ⓭ Anel roscado
- ⓮ Articulação esférica
- ⓯ Botão expensor
- ⓰ Dispositivo de fixação para ranhura de ventilação

Colocação em funcionamento

Desembalagem

- ♦ Retire todas as peças e o manual de instruções da embalagem.
- ♦ Remova todo o material de embalagem.

Verificar o conteúdo da embalagem

A embalagem inclui os seguintes componentes:

- Suporte automóvel com dispositivo de fixação para ranhura de ventilação **2** (composto por duas peças)
- Adaptador automóvel/USB **10**
- Cabo de carregamento **11**
- Este manual de instruções **12**

NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem deficiente ou insuficiente ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Montar o suporte automóvel

- ♦ Desenrosque o anel roscado **14** do suporte automóvel, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- ♦ Coloque o anel roscado **14** sobre a articulação esférica **15** e pressione a articulação esférica **15** contra o alojamento da articulação esférica **13** (ver fig. B).
- ♦ Enrosque o anel roscado **14** no sentido dos ponteiros do relógio sobre o alojamento da articulação esférica **13**.

Fixar o suporte automóvel na ranhura de ventilação

- ◆ Pressione o botão expansor 15 e mantenha-o pressionado, para abrir o dispositivo de fixação para ranhura de ventilação 17.
- ◆ Fixe o suporte automóvel a uma ranhura e solte o botão expansor 16.
- ◆ Para remover o suporte automóvel da ranhura de ventilação, pressione o botão expansor 16 e puxe o suporte cuidadosamente para fora da ranhura de ventilação.

Ligar o suporte automóvel

- ◆ Utilize o cabo de carregamento 11 para ligar o suporte automóvel ao adaptador automóvel/USB 10, ver fig. 1.

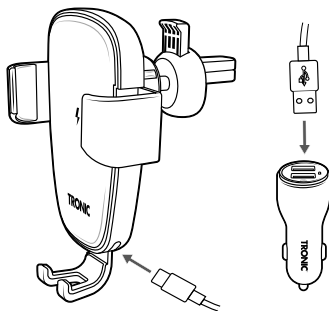


Fig. 1

- ◆ Insira o adaptador automóvel/USB 10 na tomada de bordo de 12/24 V (isqueiro) do seu veículo.
O LED de funcionamento 8 acende-se com a cor branca, indicando que o adaptador automóvel/USB 10 está pronto a funcionar.
Dependendo do tipo de veículo, poderá ser necessário ligar previamente a ignição.

ATENÇÃO

- ▶ O consumo total de corrente dos dispositivos ligados a ambas as portas USB 7/9 não pode ser superior a 5,4 A. Assegure-se de que o consumo de corrente do seu dispositivo não é superior a 3 A quando utilizar a porta USB 9 (verde). Quando utilizar a porta USB 7, o consumo de corrente do seu dispositivo não pode ser superior a 2,4 A. Poderá obter mais informações no manual de instruções do seu dispositivo.
- ▶ A corrente de saída máxima do adaptador automóvel/USB 10 é de 5,4 A. A corrente de saída máxima da porta USB (verde) 9 é de 3 A. A corrente de saída máxima da porta USB 7 é de 2,4 A.

NOTA

- ▶ A porta USB (verde) 9 suporta a tecnologia de carregamento Qualcomm® Quick Charge™ 3.0. Quando o dispositivo ligado é compatível com esta tecnologia de carregamento, é automaticamente reconhecido pelo adaptador automóvel/USB 10. O adaptador automóvel/USB 10 fornece a tensão de saída e corrente de saída adequadas, de forma a permitir um carregamento mais rápido do dispositivo. Os dispositivos não equipados com esta tecnologia de carregamento podem ser igualmente carregados através da porta USB (verde) 9.

NOTA

- ▶ A tensão de saída de 12 V na porta USB (verde) ❹ pode ser inferior, caso o veículo apresente condições desfavoráveis, como sendo, motor desligado ou bateria automóvel fraca. Estas condições podem ditar um tempo de carregamento mais longo do seu dispositivo de reprodução externo.

Operação e funcionamento

Carregar o telemóvel sem cabo

NOTA

- ▶ O suporte automóvel não é adequado para utilização do telemóvel na horizontal.
 - ▶ Alguns telemóveis têm de ser retirados da respetiva capa para serem carregados.
 - ▶ A partir de uma temperatura ambiente superior a 25 °C, o desempenho de carregamento será reduzido para proteção contra sobreaquecimento. O tempo de carregamento do seu telemóvel será então superior.
 - ▶ Se for colocado no suporte automóvel um telemóvel não compatível, a luz LED ❸ acender-se-á. Utilize um adaptador adequado para carregamento por indução.
-
- ♦ Coloque o telemóvel sobre os apoios ❺ do suporte automóvel. O peso do próprio telemóvel faz recolher automaticamente as garras de suporte ❻ do suporte automóvel.
 - ♦ O processo de carregamento começa imediatamente e é visualizado no visor do telemóvel. A luz LED ❸ acende-se de forma contínua e sinaliza também que o telemóvel está a carregar.

- ♦ Ajuste a inclinação do suporte automóvel de forma a obter um ângulo de visão ideal para si. Desaperte um pouco o anel roscado 14 para poder ajustar melhor a articulação esférica 15.
- ♦ Levante ligeiramente o telemóvel para o retirar do suporte automóvel. As garras de suporte 6 deslocam-se automaticamente para fora.
- ♦ Terminado o processo de carregamento, puxe o adaptador automóvel/USB 10 para fora da tomada de bordo de 12/24 V (isqueiro).

ATENÇÃO

- Em veículos em que o isqueiro também funciona com a ignição desligada, o aparelho tem de ser desligado do isqueiro após a utilização. Caso contrário, a bateria do veículo pode ficar descarregada durante um longo período de tempo, uma vez que o aparelho também consome corrente com o veículo parado.

Carregar outros dispositivos USB

ATENÇÃO

- Se utilizar ambas as portas USB 7/9 para carregar 2 dispositivos em simultâneo, o consumo total de corrente não pode ser superior a 5,4 A (= 5400 mA). Caso contrário, o adaptador automóvel/USB 10 ficará sobrecarregado e poderá sofrer danos.
- Na porta USB 7 do adaptador automóvel/USB 10 também poderá carregar outros dispositivos que necessitem de uma tensão de carregamento de 5 V, e na porta USB 9 dispositivos que necessitem de uma tensão de carregamento de 5 V, 9 V ou 12 V. Para tal, ligue o cabo de carregamento do seu dispositivo a uma porta USB do adaptador automóvel/USB 10.

Estado da luz LED do suporte automóvel

Consoante o estado operacional, a luz LED ❸ comporta-se do seguinte modo:

Luz LED	Estado operacional
A luz LED branca acende-se durante 3 segundos	O suporte automóvel está alimentado com corrente e operacional
A luz LED branca fica continuamente acesa	O telemóvel está a carregar
Luz LED branca apagada	Standby
Luz LED branca intermitente	Telemóvel não compatível
	Mensagem de erro

Deteção de falhas

Um aparelho ligado não é carregado (o LED de funcionamento branco ❸ do adaptador automóvel/USB ❿ não se acende)

- ◆ Não existe uma ligação ao isqueiro. Verifique a ligação.
- ◆ Dependendo do tipo de veículo, poderá ser necessário ligar previamente a ignição.

O LED de funcionamento branco ❸ apaga-se após ser ligado um dispositivo

- ◆ O adaptador automóvel/USB ❿ está sobrecarregado e já não está a carregar os dispositivos. O fusível interno de proteção contra sobreintensidade disparou. Desligue todos os dispositivos do adaptador automóvel/USB ❿. O LED de funcionamento branco ❸ acende-se imediatamente e o adaptador automóvel/USB ❿ fica novamente operacional.

O telemóvel no suporte automóvel não está a ser carregado (a luz LED branca ❸ não se acende)

- ◆ Não existe uma ligação ao isqueiro ou ao adaptador automóvel/USB ❿. Verifique a ligação.
- ◆ Dependendo do tipo de veículo, poderá ser necessário ligar previamente a ignição.

A luz LED branca ❸ pisca rapidamente após um telemóvel ser colocado no suporte automóvel

- ◆ O telemóvel não é compatível com a tecnologia Qi de carregamento por indução e não é possível carregá-lo. Utilize um adaptador adequado para poder carregar o seu telemóvel por indução.
- ◆ Alguns telemóveis têm de ser retirados da respetiva capa para serem carregados.

NOTA

- Caso não seja possível solucionar o problema com os passos acima mencionados, entre em contacto com a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Limpeza

ATENÇÃO

- ▶ Antes de proceder à limpeza, desligue o aparelho do isqueiro.
 - ▶ Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, para evitar danos irreparáveis no mesmo.
 - ▶ Não utilize produtos de limpeza corrosivos, abrasivos ou que contêm solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.
- Limpe o aparelho exclusivamente com um pano ligeiramente humedecido.

Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado

ATENÇÃO

- ▶ Desligue o aparelho do isqueiro quando não o estiver a utilizar.
 - ▶ No verão e no inverno, as temperaturas no interior do veículo podem atingir valores extremos. Por esta razão, não armazene o aparelho no veículo, para evitar danificações.
- Armazene o aparelho num local seco, protegido contra pó e radiação solar direta.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo ao lado de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



Relativamente a outras possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminar a embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico.



Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1–7: plásticos, 20–22: papel e cartão, 80–98: compostos.

Anexo

Dados técnicos

Suporte automóvel - Carregador	
Tensão/corrente de entrada ( corrente contínua)	5 V  (corrente contínua) / 2 A 9 V  / 1,7 A 12 V  / 1,25 A
Potência de saída	máx. 10 W
Banda de frequência	110-205 kHz
Campo H máx.	< 66 dBµA/m a 10 m de distância
Temperatura de funcionamento	+5 °C a +35 °C
Temperatura de armazenamento	0 °C a +45 °C
Humidade do ar (sem condensação)	10-70%
Dimensão (suporte automóvel sem dispositivo de fixação para ranhura de ventilação )	aprox. 100 x 120 x 52 mm (garras de suporte  totalmente abertas)
Peso (suporte automóvel com dispositivo de fixação para ranhura de ventilação )	aprox. 105 g
Espaçamento das garras de suporte 	aprox. 7-9 cm
Tamanho máx. dos telemóveis utilizáveis	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Peso máx. dos telemóveis utilizáveis (incl. capa)	300 g

Adaptador automóvel/USB	
Tensão/corrente de entrada ($\equiv$ corrente contínua)	12/ 24 V $\equiv$ (corrente contínua) / 3,5 A
Tensão/corrente de saída Porta USB ⑨ tipo A Quick Charge™ (output 1)	3,6-6,5 V $\equiv$ / 3 A* 6,5-9 V $\equiv$ / 2 A 9-12 V $\equiv$ / 1,5 A
Tensão/corrente de saída Porta USB ⑦ tipo A (output 2)	5 V $\equiv$ / 2,4 A*
Dimensões	aprox. 7,3 x 3 x 3 cm
Peso	aprox. 26 g

* Em caso de utilização simultânea de ambas as portas USB ⑦/⑨, o consumo total de corrente dos aparelhos ligados não poderá ser superior a 5,4 A.

Declaração UE de Conformidade simplificada



A Kompernaß Handels GmbH declara pela presente que o tipo de equipamento de rádio Suporte automóvel para Smartphone com função de carregamento Qi® TKHQ 10 A1 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU e a Diretiva 2011/65/EU.

A Declaração UE de Conformidade na íntegra está disponível no seguinte endereço de Internet: https://dl.kompernass.com/392843_DOC.pdf

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 392843_2201 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 392843_2201.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 392843_2201

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	55
Bestimmungsgemäße Verwendung	55
Hinweise zu Warenzeichen	56
Verwendete Warnhinweise und Symbole	56
Sicherheit	59
Grundlegende Sicherheitshinweise	59
Hinweise zur Funkschnittstelle	62
Teilebeschreibung/Bedienelemente	63
Inbetriebnahme	64
Auspacken	64
Lieferumfang prüfen	64
Kfz-Halterung montieren	64
Kfz-Halterung an Lüftungsschlitzen befestigen	65
Kfz-Halterung anschließen	65
Bedienung und Betrieb	67
Mobiltelefon kabellos aufladen	67
Andere USB-Endgeräte aufladen	68
Status der LED-Beleuchtung der Kfz-Halterung	69
Fehlersuche	69
Reinigung	70
Lagerung bei Nichtbenutzung	71

Entsorgung 71

Gerät entsorgen 71

Verpackung entsorgen 72

Anhang 73

Technische Daten 73

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 74

Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 75

Service 78

Importeur 78

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kfz-Halterung ist ein Gerät der Informationselektronik und dient der Befestigung und gleichzeitigen Ladung von Mobiltelefonen und anderen 5 V-Geräten ausschließlich im Auto. Durch die eingesetzte Qi-Technologie können kompatible Mobiltelefone per Induktionsladung geladen werden. Alternativ können Mobiltelefone und andere 5 V-Geräte mit USB-Anschluss per Ladekabel über den Kfz/USB-Adapter geladen werden.

Der Kfz/USB-Adapter ist nur für Fahrzeuge mit einem Zigarettenanzünder, dessen negativer Pol auf Masse liegt, geeignet.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
-  Das Wort „Qi“ und das Qi-Symbol sind eingetragene Warenzeichen von Wireless Power Consortium.
- Qualcomm® Quick Charge™ ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seiner Tochterunternehmen. Qualcomm® ist eine Marke von Qualcomm Incorporated, eingetragen in den USA und anderen Ländern. Quick Charge™ ist eine Marke von Qualcomm Incorporated.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung, dem Gerät und dem Kfz/USB-Adapter werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.



WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.



VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde.

Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.



Das Smart Fast Charge-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.



3 Das Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 - Symbol an dem grünen USB-Anschluss des Kfz/USB-Adapters besagt, dass durch die eingesetzte Technologie bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatible angeschlossene Geräte werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangsstrom vom Kfz/USB-Adapter versorgt.



Das Qi-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie eine kabellose Ladung möglich ist. Kompatible Geräte werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangsstrom vom Kfz/USB-Adapter versorgt.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten und achten Sie darauf, dass es nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Öffnen Sie niemals das Gerät und nehmen Sie keine Reparaturen daran vor.

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen hohe Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
-  **WARNUNG!** Stellen Sie beim Platzieren des Gerätes sicher, dass dieses beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) keine Behinderung darstellt oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.

- **⚠ GEFAHR!** Platzieren Sie die Kfz-Halterung nicht im Entfaltungsbe-
reich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser die Halterung im
Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern
würde und schwere Verletzungen verursachen kann.
- Achten Sie darauf, dass die Halterung nicht an einer Position installiert
wird, an der Sie im Fall eines Unfalls oder Zusammenstoßes damit in
Kontakt kommen können.
- Wenn das Mobiltelefon in der Kfz-Halterung per Induktion geladen
wird, darf sich in der Telefonhülle keine Metallplatte befinden. Metalli-
sche Gegenstände können zu einer Überhitzung führen.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons/Endgeräts.
- **⚠ WARNUNG!** Wenn Sie am Kfz/USB-Adapter Brandgeruch oder
Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort vom Zigarettenanzünder.
Lassen Sie das Gerät durch eine qualifizierte Person überprüfen, bevor Sie
es erneut verwenden.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim
Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrs-
sicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie
diese Halterung nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation
entstehen kann.

Hinweise zur Funkschnittstelle

-  **WARNUNG!** Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in der Nähe entflammbarer Gase oder in einer explosionsgefährdeten Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Kompennass Handels GmbH ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die Kompennass Handels GmbH übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von der Kompennass Handels GmbH vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher veränderter Produkte verursacht wurden.

Teilebeschreibung/Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abb. A:

- ➊ Ladefläche der Kfz-Halterung ⚡
- ➋ Klemmvorrichtung für Lüftungsschlitze
- ➌ LED-Beleuchtung (weiß)
- ➍ USB-Anschlussbuchse Typ C für Ladekabel
- ➎ Stützen für Mobiltelefon
- ➏ Haltebacken für Mobiltelefon
- ➐ USB-Anschluss Typ A (weiß)
- ➑ Betriebs-LED (weiß)
- ➒ USB-Anschluss Typ A mit Quick Charge™ 3.0 Funktion (grün)
- ➓ Kfz/USB-Adapter
- ➔ Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- ➕ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Abb. B:

- ➊ Kugelgelenk-Aufnahme
- ➋ Schraubring
- ➌ Kugelgelenk
- ➍ Spreizknopf
- ➎ Lüftungsschlitzklemmen

Inbetriebnahme

Auspacken

- ♦ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ♦ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Kfz-Halterung mit Klemmvorrichtung für Lüftungsschlitze **2** (bestehend aus zwei Teilen)
- Kfz/USB-Adapter **10**
- Ladekabel **11**
- Diese Bedienungsanleitung **12**

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Kfz-Halterung montieren

- ♦ Schrauben Sie den Schraubring **14** gegen den Uhrzeigersinn von der Kfz-Halterung ab.
- ♦ Legen Sie den Schraubring **14** über das Kugelgelenk **15** und drücken Sie das Kugelgelenk **15** in die Kugelgelenk-Aufnahme **13** (siehe Abb. B).
- ♦ Schrauben Sie den Schraubring **14** im Uhrzeigersinn auf die Kugelgelenk-Aufnahme **13** fest.

Kfz-Halterung an Lüftungsschlitzen befestigen

- ♦ Drücken Sie den Spreizknopf **16** und halten Sie ihn gedrückt, damit sich die Lüftungsschlitzklemmen **17** öffnen.
- ♦ Klemmen Sie die Kfz-Halterung an einem Lüftungsschlitz und lassen Sie den Spreizknopf **16** wieder los.
- ♦ Um die Kfz-Halterung vom Lüftungsschlitz zu entfernen, drücken Sie auf den Spreizknopf **16** und ziehen Sie die Halterung vorsichtig aus den Lüftungsschlitzen heraus.

Kfz-Halterung anschließen

- ♦ Verbinden Sie die Kfz-Halterung über das Ladekabel **11** mit dem Kfz/USB-Adapter **10**, siehe Abb. 1.

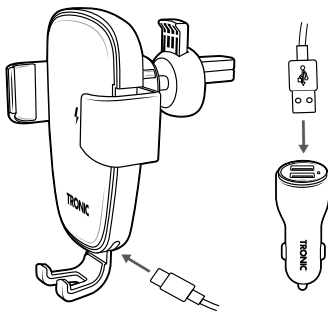


Abb. 1

- ♦ Stecken Sie den Kfz/USB-Adapter **10** in die 12/24 V-Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs.

Die Betriebs-LED **8** leuchtet weiß und signalisiert die Betriebsbereitschaft des Kfz/USB-Adapters **10**.

Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

ACHTUNG

- Die Gesamtstromaufnahme der mit beiden USB-Anschlüssen **7/9** verbundenen Geräte darf nicht höher als 5,4 A sein. Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 3 A ist, wenn Sie den USB-Anschluss **9** (grün) verwenden. Wenn Sie den USB-Anschluss **7** verwenden, darf die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 2,4 A sein. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
- Die maximale Stromabgabe des Kfz-/USB-Adapters **10** beträgt 5,4 A. Die maximale Stromabgabe des USB-Anschlusses (grün) **9** beträgt 3 A. Die maximale Stromabgabe des USB-Anschlusses **7** beträgt 2,4 A.

HINWEIS

- Der USB-Anschluss (grün) **9** unterstützt den Ladestandard Qualcomm® Quick Charge™ 3.0. Wenn das angeschlossene Gerät kompatibel zu diesem Ladestandard ist, wird es automatisch vom Kfz/USB-Adapter **10** erkannt. Der Kfz/USB-Adapter **10** liefert die passende Ausgangsspannung bzw. den passenden Ausgangsstrom, sodass das Gerät schneller aufgeladen werden kann. Geräte ohne diesen Ladestandard können ebenfalls über den USB-Anschluss (grün) **9** geladen werden.

HINWEIS

- Die 12-V-Ausgangsspannung am USB-Anschluss (grün) ❹ kann niedriger sein, falls ungünstige Bedingungen in Ihrem Fahrzeug vorhanden sind, wie z. B. wenn der Motor abgestellt ist oder die Autobatterie schwach ist. Dies kann zu einer längeren Ladezeit Ihres externen Wiedergabegerätes führen.

Bedienung und Betrieb

Mobiltelefon kabellos aufladen

HINWEIS

- Die Kfz-Halterung eignet sich nicht für die Nutzung des Mobiltelefons in horizontaler Richtung.
 - Manche Mobiltelefone müssen zum Laden aus ihrer Hülle genommen werden.
 - Ab einer Umgebungstemperatur über 25 °C wird die Ladeleistung zum Schutz vor Überhitzung reduziert. Die Ladezeit Ihres Mobiltelefons wird dadurch erhöht.
 - Wenn ein nicht kompatibles Mobiltelefon in die Kfz-Halterung gesetzt wird, blinkt die LED-Beleuchtung ❸. Verwenden Sie einen geeigneten Adapter für Induktionsladung.
-
- ♦ Platzieren Sie das Mobiltelefon auf die Stützen ❺ der Kfz-Halterung. Durch das Eigengewicht des Mobiltelefons fahren die Haltebacken ❻ der Kfz-Halterung automatisch nach innen.
 - ♦ Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display des Mobiltelefons angezeigt. Die LED-Beleuchtung ❸ leuchtet permanent und signalisiert zusätzlich, dass das Mobiltelefon geladen wird.

- ♦ Richten Sie die Neigung der Kfz-Halterung so aus, dass der Blickwinkel auf Ihr Mobiltelefon Ihren Bedürfnissen entspricht. Lösen Sie den Schraubring **14** etwas, um das Kugelgelenk **15** leichter verstellen zu können.
- ♦ Heben Sie das Mobiltelefon an, um es aus der Kfz-Halterung zu entfernen. Die Haltebacken **6** fahren automatisch nach außen.
- ♦ Ziehen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs den Kfz/USB-Adapter **10** aus der 12/24 V-Bordsteckdose (Zigarettenanzünder).

ACHTUNG

- Bei Fahrzeugen, bei denen der Zigarettenanzünder auch bei ausgeschalteter Zündung funktioniert, muss das Gerät nach der Nutzung vom Zigarettenanzünder getrennt werden. Anderenfalls kann die Fahrzeugbatterie über einen längeren Zeitraum entladen werden, da das Gerät auch im Ruhezustand Strom aufnimmt.

Andere USB-Endgeräte aufladen

ACHTUNG

- Wenn Sie beide USB-Anschlüsse **7**/**9** verwenden, um 2 Geräte gleichzeitig aufzuladen, darf die Gesamtstromaufnahme 5,4 A (= 5400 mA) nicht überschreiten. Der Kfz/USB-Adapter **10** würde sonst überlastet und könnte beschädigt werden.
- Über den USB-Anschluss **7** am Kfz/USB-Adapter **10** können Sie auch andere Endgeräte aufladen, die eine 5 V-Ladespannung bzw. am USB-Anschluss **9** eine 5 V-, 9 V- oder 12 V-Ladespannung benötigen. Schließen Sie hierzu das Ladekabel Ihres Endgerätes an einen USB-Anschluss des Kfz/USB-Adapters **10** an.

Status der LED-Beleuchtung der Kfz-Halterung

Je nach Betriebsstatus verhält sich die LED-Beleuchtung ❸ wie folgt:

LED-Beleuchtung	Betriebsstatus
Weißer LED leuchtet 3 Sekunden	Kfz-Halterung wird mit Strom versorgt und ist betriebsbereit
Weißer LED leuchtet permanent	Mobiltelefon wird aufgeladen
Weißer LED aus	Stand-by
Weißer LED blinkt	Mobiltelefon nicht kompatibel Fehlermeldung

Fehlersuche

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (die weiße Betriebs-LED ❸ des Kfz/USB-Adapters ❶ leuchtet nicht)

- ♦ Keine Verbindung zum Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ♦ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die weiße Betriebs-LED ❸ erlischt, nachdem ein Gerät angeschlossen wurde

- ♦ Der Kfz/USB-Adapter ❶ ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossene Geräte vom Kfz/USB-Adapter ❶. Die weiße Betriebs-LED ❸ leuchtet unmittelbar und der Kfz/USB-Adapter ❶ ist wieder betriebsbereit.

Das Mobiltelefon in der Kfz-Halterung wird nicht geladen (die weiße LED-Beleuchtung ❸ leuchtet nicht)

- ♦ Keine Verbindung zum Zigarettenanzünder bzw. zum Kfz/USB-Adapter ❶. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ♦ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die weiße LED-Beleuchtung ❸ blinkt schnell, nachdem ein Mobiltelefon in die Kfz-Halterung platziert wurde

- ♦ Das Mobiltelefon ist nicht kompatibel für die Qi-Technologie per Induktionsladung und kann nicht geladen werden. Verwenden Sie einen geeigneten Adapter, um Ihr Mobiltelefon per Induktionsladung laden zu können.
- ♦ Manche Mobiltelefone müssen zum Laden aus ihrer Hülle genommen werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Zigarettenanzünder.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung bei Nichtbenutzung

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vom Zigarettenanzünder.
 - ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Kfz-Halterung - Ladegerät	
Eingangsspannung/-strom ( Gleichstrom)	5 V  (Gleichstrom) / 2 A 9 V  / 1,7 A 12 V  / 1,25 A
Ausgangsleistung	max. 10 W
Frequenzband	110–205 kHz
Max. H-Feld	< 66 dB μ A/m in 10 m Entfernung
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	10–70%
Maße (Kfz-Halterung ohne Lüftungsschlitzklemmen )	ca. 100 x 120 x 52 mm (Haltebacken  vollständig geöffnet)
Gewicht (Kfz-Halterung mit Lüftungsschlitzklemmen )	ca. 105 g
Abstand Haltebacken 	ca. 7–9 cm
Max. Größe der verwendbaren Mobiltelefone	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Max. Gewicht der verwendbaren Mobiltelefone (inkl. Hülle)	300 g

Kfz/USB-Adapter	
Eingangsspannung/-strom ($\equiv$ Gleichstrom)	12/ 24 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 3,5 A
Ausgangsspannung/-strom USB Anschluss ⑨ Typ A Quick Charge™ (output 1)	3,6–6,5 V $\equiv$ / 3 A* 6,5–9 V $\equiv$ / 2 A 9–12 V $\equiv$ / 1,5 A
Ausgangsspannung/-strom USB Anschluss ⑦ Typ A (output 2)	5 V $\equiv$ / 2,4 A*
Maße	ca. 7,3 x 3 x 3 cm
Gewicht	ca. 26 g

* Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Anschlüsse ⑦/⑨ darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 5,4 A nicht überschreiten.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp Kfz-Smartphone-Halterung mit Qi®-Ladefunktion TKHQ 10 A1 der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://dl.kompernass.com/392843_DOC.pdf

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 392843_2201 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 392843_2201 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 392843_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações · Stand der Informationen:

06/2022 · Ident.-No.: TKHQ10A1-042022-V1

IAN 392843_2201